

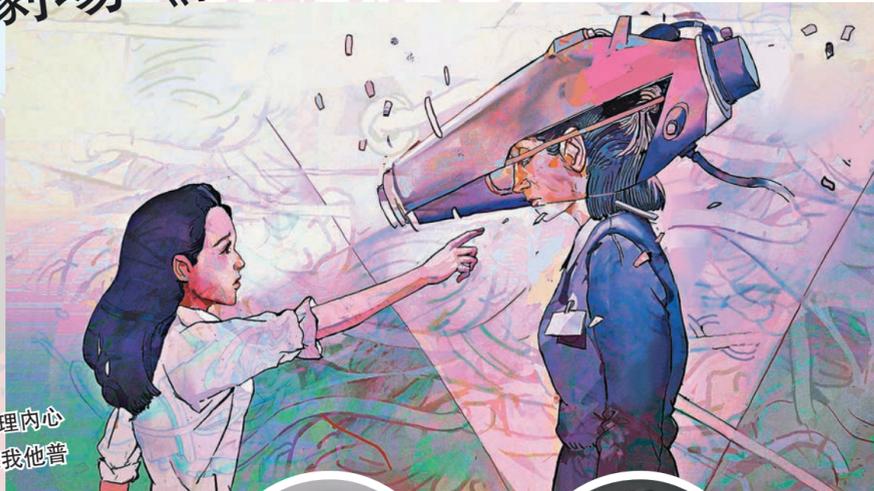
# 沉浸式虛擬實境劇場《詩》

## 直面疫情 重省生命

一波波疫情下，如何梳理內心深處的強烈情感，說出你我他普通人身上的故事？

上海擴展現實(XR)藝術家章達明與香港編劇、導演、演員李穎蕾聯合創作沉浸式虛擬實境劇場《詩》，將現場演出與VR電影相結合，帶觀眾回到疫情初起時的震盪時刻，藉由360度全方位的沉浸式體驗，切身感受生命的堅韌與脆弱，與生死對話。

文：香港文匯報記者尉瑋  
圖：香港藝術節提供



《詩》的創作起源於2020年初，那正是疫情剛開始的時候。當時章達明人在英國，行程受到影響，行程被擱置，中間所經歷的各種變化魔幻又充滿戲劇性。「我當時就覺得，這個感受應該被記錄下來，用某種方式製作成一個故事，而且是一個普通人的故事。」

### 疫下感受的各自表述

她和李穎蕾剛開始時本來計劃協作去講述一個故事，但是慢慢發現大家在疫情下的經歷和體會各有不同。「我們身邊的人經歷過的事情也不同。後面覺得不行，我們還是應該去講自己擅長的故事，去講我們身邊人的故事。」如果硬要一起去做，反而是互相遷就，「將觸動不了任何一方的人。」

而在李穎蕾看來，疫情下身處各方的人雖然體驗有同之處——「光是關心生命這一點已經是很大的命題，而這也正是推動她(章)創作這個故事的點。」但不同人細微的生命體驗仍有着很大的差異。「比如說『埋身』這個點來說，他們(身處內地)的感受更加切身，也許因為疫情從那邊開始，他們經歷很多突發的情況，很多未知與不確定性，這些令我很深刻感受到。因為疫情在香港發生時，我們已經有了一些資訊和經驗，體驗很不同。」

演出最終發展成為內地與香港、VR與現場兩個部分的結合。VR部分由章達明團隊製作，現場部分則由李穎蕾與香港演

員來進行。觀眾來到劇場中，將會體驗到兩個世界間的穿梭。這其中，內地故事與香港故事，各有相對的獨立性，又有一些關聯與過渡，用章達明的話來說，它們如同鏡像，又像是互相補充，是兩地藝術家共同處理同一主題。

### 用VR展現嚴肅題材

在VR世界中，如何去捕捉疫情下的情狀？經歷一波波疫情後，人的感受也在不斷變化，是選擇呈現概括性的感受還是攫取某一個特定狀態，這是章達明所面臨的選擇之一。「對我來說，要做的不是新聞報道，所以只是表現我當初最有感觸的moment，不會是一個前前後後都照顧到的(畫面)。」

她所選取的是疫情初期，人們遭受到巨大打擊，不知所措的時刻。觀眾戴上VR眼鏡，將進入一個普通家庭的生活，隨着主角護士長，感受命運與變故。藉由三維虛擬實境的建構與沉浸式的聲音設計，觀眾將感受到極為逼真的衝擊感。

「VR這個媒介比較私密，是一個自己進入這個世界的體驗，你在一個公共的場

所，但是戴上眼鏡卻進入一個私密的體驗，這是很特別的。」章達明說，VR技術較常被用來展現泛娛樂的內容，比如遊戲畫面，又或者是體驗過山車等極限運動，表現現實的嚴肅題材的很少，這正是藉由這次創作她想去挑戰和嘗試的。

### 香港演員化身三維數字人

章達明介紹道，這次的VR電影用的是遊戲引擎開發，通過建模來形成數字世界，而非以往用VR相機來拍攝全景影像。其中有一亮點是，雖然VR講述的是內地故事，置身其中的卻是香港演員的形象。「我們將他們的形象掃描成三維數字人，放到我們的故事中，再通過動作捕捉，把動作數據影射到掃描的數字人身上，等於用內地演員去驅動他們的身體。」演出中很多技術上的手法也經過精心設計，例如有三維的數字演員，亦有二維的演員拍攝，到時還有現場的真實演員，這些層層遞進的展現試圖讓觀眾體會，真實與虛擬間有着許多不同的層次。

而在李穎蕾看來，這次VR電影有趣的是，在這個虛擬的世界中，章達明並非藉由文字和對話來展現故事，而更多的是用畫面、音樂、環境的設計來讓觀眾身臨其境。「故事中的空間並沒有指明是在什麼地方，但是通過音樂的沉浸、畫面的意

象，有現實空間的人物，又有想像中的意象，融合在一起。」她點出其中鏡頭的運用也令人印象深刻，用差不多360度的全方位展現，讓人可以觀察到周圍空間中豐富的細節。

### 現場演出引人進入虛擬世界

與VR電影相比照，現場的演出部分較為短小，更像是一種氛圍的瀰漫，一個微妙的引子，「用微小的角度帶觀眾進入達明故事中的世界。」

「我也想轉化『想念』這個字眼。」李穎蕾說，「在(疫情)這段很長的時間裏，可能很親的人不能實體見面，那這段時間大家各自會想些什麼呢？想念會帶起什麼情緒和感覺呢？我就用我的文字去表達。我不希望帶給觀眾很沉重的感覺，但是也不想用『療癒』這個詞——畢竟半小時內要療癒應該很難。」依靠劇本內容，以及現場劇場效果，加上展現靈修禪意元素的燈光效果的設計，李穎蕾希望打造一個舒適的空間，讓觀眾慢慢地進入故事世界中。

### 觀點

## 對內容的關注較欠缺 XR發展結合文化產業

擴展實境(XR)是個「概括性」的詞彙，其包含擴增實境(AR)、虛擬實境(VR)與混合實境(MR)。章達明畢業於中央戲劇學院舞台設計專業，深耕戲劇多年，2018年開始將創作延伸到XR和現場藝術的交叉領域。

「在疫情之前，我就覺得劇場是一個受物理限制非常多的、很昂貴的媒介，我當時就想，是不是有某種媒介可以為這個現場藝術插上翅膀，擺脫這些現實的束縛？疫情後就會感覺這個部分變得更加迫切了。」

2020年初，章達明獲英國文化教育協會中英文化連線項目支持，到英國考察當地XR產業生態。《詩》開始構思時，她正在英國考察。「當時感到英國很重視這方面(XR)，國家政策、資源配套都很成體系。相比而言，我們內地對VR的內容就比較欠缺關注，主要關注是在硬件和軟件上。因為內容製作牽扯更多藝術啊手法啊理念啊這方面的東西，會比較難以標準化，就會更滯後一些。而在英國，我感受到他們重視內容，是因為他們一直關注文學、劇場、電影等內容的輸出，並且將之視為一種文化輸出。他們非常重視這方面的結合，覺得這是未來的趨勢。」

她當時考察了英國國家劇院、皇家莎士比亞劇院等傳統專業劇院，發現它們都有不少XR的嘗試與案例，甚至成立了專門的部門做相關研發。其中英國國家劇院製作的《All Kinds of Limbo VR》音樂劇就讓她印象深刻。觀眾在VR中化身星光棒，近距離地圍着歌手欣賞演出。「歌手通過一種比較昂貴的方式捕捉得很生動，觀眾圍得很近，氛圍感做得很好。你立馬就覺得：這個離我們不遠了，這個就是未來會發生的樣子。」

相比較，疫情之下，內地雖然不少美術館嘗試了虛擬展覽，商業演出中也有從業者開始實驗XR版本，但仍是少數，表演藝術領域與XR的結合仍有限。究其原因，章達明認為演出與XR的結合在開發上就有難度。「和展館的數字化呈現相比，演出是動態的轉化。XR內容要編排，要和劇情相關，和體驗相關，這其中很複雜。表演這種很細微方式的轉化會有很大難度。怎麼轉？人可能看上去冷冰冰的，而且容易丟失細節。」

### 沉浸式虛擬實境劇場《詩》

日期：10月13日、14日 晚上7時45分、9時  
10月15日、16日 下午1時30分、2時45分、4時、5時15分，晚上7時45分、9時  
地點：石硤尾賽馬會創意藝術中心賽馬會黑盒劇場

著名劇作家王勇攜《僑批》登陸大灣區。受訪者供圖



## 民族歌劇《僑批》登陸大灣區 同胞深情感動觀眾

香港文匯報訊(記者張寶峰)周前，由中共珠海市委宣傳部、珠海高新區管委會出品，珠海演藝集團傾力打造的民族歌劇《僑批》在廣州大劇院歌劇廳上演，現場座無虛席，掌聲雷動。這部凝聚了200餘名演職人員的心血的歌劇自餘地演繹了僑批背後「愛祖國、愛家鄉、愛親人」的雋永情懷，用優美感人的旋律和唱詞，帶領觀眾走進歷史的長河，感受歲月的溫度。

僑批，是海外華僑通過民間渠道及金融、郵政機構寄回國內眷屬的、附有匯款的書信及其回文的統稱，是一種「信匯合一」的載體，被稱為跨越大海的來信，在廣東沿海地區曾興盛一時。民族歌劇《僑批》將一紙僑批具象化，通過舞台上藝術化、人性化的創作呈現，展示了苦難時光裏義薄雲天的同胞情，折射出中華民族根植於骨髓、流淌於血脈的家國大愛。

2020年，習近平總書記在廣東考察時曾強調，僑批記載了老一輩海外僑胞艱難的創業史和濃厚的家國情懷，也是中華民族講信譽、守承諾的重要體現。要保護好這些僑批文物，加強研究，教育引導人們不忘近代我國經歷的屈辱史和老一輩僑胞艱難的創業史，並推動全社

會加強誠信建設。編劇王勇表示：「一封批，是故事的起點，更是故事的支點，這個『支點』串起了中華民族的前世今生與今生來世。只有用人性的、人情的表達，才有可能打破時間的壁壘，在情感層面上更加貼近當年的華僑和華工，從而讓『僑批』不再是博物館櫥窗裏的陳列品，讓歷史不再是冷冰冰的文字和圖片，讓故事更具人性的溫度，成為一道溫暖人心、觸動人心、震撼人心的光。」

演出當晚，受邀觀演的僑務工作者紛紛表示，「歌劇裏華工外出打工的不易，濃厚的思鄉之情都特別真實，尤其是單軍人湊錢救女以及僑批館寧願抵押田地，抵押髮妻嫁妝也要湊齊錢款的那幾幕劇格外感人。華僑就是這樣的愛國、愛鄉、愛家人，講好僑批的故事，就是對中國傳統誠信精神的傳承。」

民族歌劇《僑批》堪稱大灣區人文建設的舞台佳作，為大灣區的舞台藝術創作帶來了新的起點。出品方表示，珠海演藝集團將深入挖掘大灣區題材，講好粵港澳大灣區新時代發展故事，用文藝精品為粵港澳大灣區文化產業、文藝事業走在高質量發展前列提供支撐。

### 簡訊

## 「香港當代音樂節：環宇薈萃」即將登場 走出亞洲與同好共享盛宴

香港文匯報訊(記者胡茜)日前，香港作曲家聯會宣布「香港當代音樂節：環宇薈萃」即將舉行，音樂節旨在推廣創作、音樂新思維、深究音樂欣賞及推介高質素的音樂演出。據介紹，此次音樂節將呈現20首當代音樂作品，其中包括7首分別由洪銘健、林瀚聰、林俊熹、陸尉俊、彭振町、梁康裕以及黃正彥所創作的委約作品。

音樂節主要包括三場音樂會，分別是：「滙·亞洲樂團音樂會」(11月5日在上環文娛中心劇院舉行)、「安特衛普二重奏音樂會」(11月26日在網上舉行)以及「手風琴室樂團音樂會」(12月17日在網上舉行)。三場音樂會前講座亦將分別於10月31日、11月25日以及12月16日在香港文化中心行政大樓會議室AC2及網上舉行。講者包括鄭汝森博士、葉安盈博士和Martina Jembrišak。

陳達文教授、香港藝術節執行委員會委員楊光先生，以及香港作曲家聯會主席梅廣釗博士等出席了日前舉行的發布會。梅廣釗博士說道：「香港當代音樂節已經做到了第三季，前兩年是亞洲，而今年則發展到了全球，我們一步步走了出去。」他繼而說，疫情對於過去三年的我們來說需要考慮的太多，「今年可以舉辦網上音樂會，技術上的問題解決了，就可以放膽去做。」今年，音樂會邀請了不同地區，加上本地的音樂人，也包括二胡鋼琴以及電子音樂等元素，「橫跨了很多領域，很值得期待。」他說。

陳達文教授則介紹，香港作曲家聯會即將成立40周年，在目前香港的文化大背景下，香港致力於發展成國內外的文化交流中心，「在這個大前提下，我們的存在就更加重要



左起：香港藝術節執行委員會委員楊光先生、陳達文教授、香港作曲家聯會主席梅廣釗博士，日前出席了「香港當代音樂節：環宇薈萃」發布會。

了。」他說，「音樂除了本身的創作之外，更重要的是有更多的地方，與各種類型的同好分享。」

「香港當代音樂節：環宇薈萃」更多詳情請參考：<https://www.hkcg.org/zh/hong-kong-contemporary-music-festival>

## 香港弦樂團與基層孩子分享節慶喜悅

香港文匯報訊 香港弦樂團日前於香港文化中心音樂廳舉行了「招商局150華誕呈獻：弦音傳承國慶音樂會」，呈獻多首中國民謠，以優美的樂聲與社會同賀國慶。音樂會演出曲目包括：中國作曲家朱踐耳先生所創作的《節日序曲》；美國作曲家洪森茲，以崑曲元素為主題，並於香港首次公演的《爭春》；由梅廣釗博士重新以西方弦樂編寫的《戀戀民謠組曲》，當中融合了五首中國民謠為主題的樂曲，包括《茉莉花》和《康定情歌》等；以及來自德國作曲家家文森茲，拉赫納所創作、於香港首次公演的《杜蘭朵序曲》。壓軸節目包括阿克倫的《洪湖》小提琴協奏曲，由香港弦樂團創辦人、藝術總監姚珏女士獨奏。演出曲目來自多位出生於不同年代的內地、香港及海外著名作曲家之手，展現出不同地域的風貌，亦表達中華文化中「代代相傳」的概念。香港特別行政區

政府政務司司長陳國基、中央人民政府駐香港特別行政區聯絡辦公室副主任尹宗華、香港弦樂團董事局主席陳永祺，以及招商局集團副總經理馮波鳴等出席了音樂會。

香港弦樂團由著名小提琴家姚珏創辦，匯聚了本地優秀的年輕音樂家，一直致力於為年輕人創造演出的機會和平台。今年初，國家藝術基金首次面向港澳特區開放申請，香港弦樂團為慶祝香港回歸祖國25周年策劃的《一代香港情，弦繫祖國心》內地巡迴演出成功入選。樂團亦一直致力於將音樂傳達至基層，透過「香港賽馬會音樂能量+計劃」中的「弦光展現」音樂訓練計劃，堅持多年為基層孩子免費教授樂器、組織演出。本次音樂會亦組織基層孩子到現場免費欣賞音樂會，



著名小提琴家姚珏帶領香港弦樂團獻上「弦音傳承國慶音樂會」。

「弦光展現」學員更於音樂會上與香港弦樂團成員一同演奏了《獅子山下》及《我的驕傲》組曲。